

*Clause 73*

Strike out lines 6 to 8 inclusive, on page 43, and substitute the following therefor:

“73. The Minister shall, within ninety days after the end of each year, prepare a report with respect to the administration of this Act during that year, and such report shall be laid before Parliament on any of the first fifteen days that either House of Parliament is sitting after the report is completed.”

*Clause 76*

Strike out line 18, on page 45, and substitute the following therefor:

“west Territories or Sable Island; or”

Strike out lines 32 to 36 inclusive on page 46, and substitute the following therefor:

“ter shall require the submission of a plan satisfactory to the Minister for the employment of Canadians and for providing Canadian manufacturers, consultants, contractors and service companies with a full and fair opportunity to participate on a competitive basis in the supply of goods and services used in that work or activity.

(3) The Minister may require that any plan submitted pursuant to subsection (2) include provisions to ensure that disadvantaged individuals or groups have access to training and employment opportunities and to enable such individuals or groups or corporations owned or cooperatives operated by them to participate in the supply of goods and services in the work program for which the plan was submitted.”

Renumber subclauses 3.2(3) and (4), on pages 46 and 47, as subclauses (4) and (5) respectively.

Strike out line 43, on page 46, and substitute the following therefor:

“tions, and to section 51 of the *Canada Oil and Gas Act* and the regulations made thereunder for the purposes of that section, the holder of an operating licence”

*Clause 77*

Strike out line 21, on page 47, and substitute the following therefor:

“19.1 (2);”

Strike out line 25, on page 47, and substitute the following therefor:

“ing such limits; and”

Add immediately after line 25, on page 47, the following paragraph:

“(w) prescribing anything that is to be prescribed for the purposes of section 19.3.”

*Article 73*

Retrancher les lignes 8 à 10 inclusivement, à la page 43, et les remplacer par ce qui suit:

«73. Dans les quatre-vingt-dix jours suivant la fin de chaque année, le Ministre établit un rapport sur l'application de la présente loi au cours de cette année. Le rapport terminé, le Ministre dispose d'un délai de quinze jours de séance de l'une ou l'autre chambre pour le déposer devant le Parlement.»

*Article 76*

Retrancher les lignes 20 et 21, à la page 45, et les remplacer par ce qui suit:

«a) le territoire du Yukon, les territoires du Nord-Ouest et l'Île de Sable;»

Retrancher les lignes 34 à 38 inclusivement, à la page 46, et les remplacer par ce qui suit:

«doit exiger la soumission d'un programme que le Ministre juge acceptable, prévoyant dans l'exécution de ceux-ci l'embauche de Canadiens et offrant aux fabricants, conseillers, entrepreneurs et compagnies de services canadiens la juste possibilité de participer, compte tenu de leur compétitivité, à la fourniture des biens et services utilisés lors de ces travaux ou activités.

(3) Le Ministre peut exiger l'inclusion au programme soumis conformément au paragraphe (2) de dispositions assurant aux individus ou aux groupes défavorisés la possibilité de bénéficier de la formation ou des emplois offerts et assurant à ces individus ou groupes, aux sociétés qu'ils possèdent ou aux coopératives qu'ils dirigent, de participer à la fourniture des biens et services utilisés dans les travaux visés par ce programme.»

Rémunérer les paragraphes 3.2 (3) et (4) qui deviennent paragraphes 3.2 (4) et (5) respectivement.

Retrancher la ligne 46, à la page 46, et la remplacer par ce qui suit:

«application et de l'article 51 de la *Loi sur le pétrole et le gaz du Canada* et des règlements pris pour l'application de cet article, le titulaire d'une licence»

*Article 77*

Retrancher la ligne 23, à la page 47, et la remplacer par ce qui suit:

«phe 19.1 (2);»

Retrancher la ligne 27, à la page 47, et la remplacer par ce qui suit:

«sement de ces limites; et»

Ajouter immédiatement après la ligne 27, à la page 47, ce qui suit:

«w) prescrivant tout ce qui, aux fins de l'article 19.3, doit être prescrit.»